

Objectifs

- Distinguer dialogue dans un récit et dialogue théâtral.
- Écrire un dialogue théâtral en respectant des critères de forme et de contenu.
- Connaître les spécificités typographiques et rédactionnelles du texte théâtral.

Mots clés

Dialogue théâtral, didascalie.

Activité préparatoire

Proposer de lire puis de jouer des scènes extraites de pièces de théâtre du XIX^e ou du XX^e siècle. Faire lire les scènes une première fois avec les didascalies puis les faire jouer (texte sous les yeux) en respectant les didascalies : les élèves doivent comprendre que les didascalies sont des indications de jeu.

Découvrir

À la plage

- Faire lire le texte à voix haute par au moins trois élèves (un pour le petit garçon, un pour la mère et un pour les passages narratifs).
- Faire identifier les personnages et la situation évoquée. Faire distinguer narration et dialogue.

Éléments de corrigé : On pourrait transformer ainsi le texte de Colette pour en faire un texte théâtral.

LE PETIT GARÇON (*jouant sur le sable, une pelle dans les doigts*). — Maman!... Maman!... Dis donc, maman.

LA MÈRE (*levant les yeux de son livre, d'un ton excédé*). — Quoi?

LE PETIT GARÇON. — Maman, Jeannine est noyée.

LA MÈRE. — Qu'est-ce que tu dis?

LE PETIT GARÇON. — Jeannine est noyée.

LA MÈRE (*se levant précipitamment en faisant voler son livre*). — Qu'est-ce que tu dis, petit malheureux? Ta sœur est noyée?

LE PETIT GARÇON. — Oui, elle était là tout à l'heure, elle n'y est plus. Alors je pense qu'elle est noyée.

LA MÈRE (*tourbillonnant dans tous les sens et se calmant soudain à la vue de sa fille*).

— Jojo! Tu n'as pas honte d'inventer des histoires pareilles pour m'empêcher de lire? Tu n'auras pas de choux à la crème à quatre heures!

LE PETIT GARÇON (*écarquillant les yeux*). — Mais c'est pas pour te taquiner, maman! Jeannine était plus là, alors je croyais qu'elle était noyée.

LA MÈRE. — Seigneur! Il le croyait!!! Et c'est tout ce que ça te faisait?

Aller plus loin

- Conseiller aux élèves de donner des noms à leurs personnages.
- Faire remarquer qu'un dialogue théâtral se présente comme une transcription écrite d'un dialogue oral (réel) : il convient donc d'adapter le vocabulaire et la construction des phrases au personnage qui parle.
- Signaler, en prenant l'exemple du texte de Colette, qu'il est possible de mélanger les tons (dramatique et comique).
- Faire rédiger au brouillon.

Se relire

Une fois la rédaction achevée, faire utiliser la grille d'auto-évaluation proposée. Expliquer chacun des points de la rubrique en donnant des exemples. Laisser ensuite les élèves analyser et améliorer leur dialogue. Passer dans les rangs pour les aider individuellement. Puis faire recopier le texte sur la fiche.

Proposition de corrigé :

Deux enfants jouent sur la plage sous la surveillance distraite de leur mère qui discute avec une amie.

ÉLISA (*jouant avec son seau et sa pelle*). — Eh! Fais un peu attention! Tu as marché sur mon château de sable!

ARNAUD (*haussant les épaules*). — De toute façon, il était raté, ton château!

ÉLISA (*criant*). — Tu es vraiment méchant. Je vais le dire à maman!

ARNAUD (*rageur, donnant des coups de pied dans ce qui reste du château de sable*).

— Sale rapporteuse! Raconte ce que tu veux à ta mère, je n'en ai rien à faire.

Les deux enfants s'empoignent et se mettent à se donner des coups.

LA MÈRE (*à son amie*). — Quand je te disais qu'ils étaient sages!